



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



14657/09 (Presse 298)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2970. samling i Rådet

Almindelige anliggender og eksterne forbindelser

Almindelige anliggender

Luxembourg, den 26. oktober 2009

Formand

Cecilia MALMSTRÖM
Sveriges Europaminister

* 2971. samling vedrørende eksterne forbindelser er omhandlet i en separat pressemeddelelse ([14658/09](#)).

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 63 19 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

14657/09 (Presse 298)

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet nåede til bred enighed om retningslinjerne for oprettelse af en **Tjeneste for EU's Optræden Udadtil**, der skal forelægges Det Europæiske Råd til godkendelse på dets møde i oktober.*

*Det godkendte også en **EU-strategi for Østersøområdet**, der skal tage de fælles udfordringer op, som landene i området står over for, herunder miljømæssige og økonomiske udfordringer. Strategien skal vedtages af Det Europæiske Råd på dets møde i oktober.*

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS MØDE I OKTOBER	7
Udkast til Det Europæiske Råds konklusioner	7
Gennemførelsen af Lissabontraktaten herunder Tjenesten for EU's Optræden Udadtil	7
STRATEGIEN FOR ØSTERSØOMRÅDET - <i>Rådets konklusioner</i>	8

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

UDVIDELSEN

– Kroatien - Tiltrædelsesforhandlinger	12
--	----

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

– Drøftelserne i andre rådssammensætninger	13
--	----

ØKONOMI OG FINANS

– Økonomisk samarbejde mellem Portugal og São Tomé og Príncipe - <i>Rådets konklusioner</i>	13
---	----

BUDGET

– Finansiering af tre nye organer	13
---	----

¹ Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

MILJØ

–	Ordning for miljøledelse og miljørevision.....	14
–	EU-miljømærket	15
–	Udrangerede køretøjer	15
–	Middelhavet - Beskyttelse mod landbaseret forurening.....	15
–	Konventionen om biologisk mangfoldighed - Adgang til genetiske ressourcer	16

TRANSPORT

–	Certificering af luftfartøjer - Lokomotivførerlicens - Kontrolapparatet inden for vejtransport - Passagerskibe	16
–	Aftale mellem EU og Kina om søtransport - Udvidelsen af EU	17

SOCIALPOLITIK

–	Beskyttelse af arbejdstagere mod kemiske risici	17
---	---	----

TELEKOMMUNIKATION

–	Sammenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation.....	17
–	Borgernes rettigheder inden for telekommunikation	17

FISKERI

–	Toldkontingenter for perioden 2010-2012.....	18
–	Konventionen angående fiskeriet i det nordøstlige Atlanterhav	18

LANDBRUG

–	Statistik over plantebeskyttelsesmidler	18
---	---	----

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Yves LETERME
Olivier CHASTEL

Udenrigsminister
Statssekretær for Europaspørgsmål

Bulgarien:

Rumiana JELEVA

Udenrigsminister

Den Tjekkiske Republik:

Jan KOHOUT
Štefan FÜLE

Vicepremierminister og udenrigsminister
Europaminister

Danmark:

Per Stig MØLLER

Udenrigsminister

Tyskland:

Frank-Walter STEINMEIER
Günter GLOSER

Forbundsudenrigsminister
Viceminister, Udenrigsministeriet

Estland:

Urmas PAET

Udenrigsminister

Irland:

Micheál MARTIN
Dick ROCHE

Udenrigsminister
Viceminister, Taoiseachs kontor og Udenrigsministeriet,
med særligt ansvar for Europaspørgsmål

Grækenland:

Dimitris DROUTSAS

Stedfortrædende udenrigsminister

Spanien:

Miguel Ángel MORATINOS
Diego LÓPEZ GARRIDO

Udenrigsminister og minister for udviklingssamarbejde
Statssekretær for spørgsmål vedrørende Den Europæiske
Union

Frankrig:

Bernard KOUCHNER
Pierre LELLOUCHE

Udenrigs- og Europaminister
Statssekretær med ansvar for Europaspørgsmål

Italien:

Franco FRATTINI

Udenrigsminister

Cypern:

Marcos KYPRIANOU

Udenrigsminister

Letland:

Māris RIEKSTIŅŠ

Udenrigsminister

Litauen:

Vytautas UŠACKAS

Udenrigsminister

Luxembourg:

Jean ASSELBORN

Vicepremierminister samt udenrigs- og indvandringsmini-
ster

Ungarn:

Péter BALÁZS

Udenrigsminister

Malta:

Tonio BORG

Vicepremierminister og udenrigsminister

Nederlandene:

Maxime VERHAGEN
Frans TIMMERMANS

Udenrigsminister
Europaminister

Østrig:

Michael SPINDELEGGER

Forbundsminister for europæiske og internationale
spørgsmål

Polen:

Grazyna BERNATOWICZ

Understatssekretær, Udenrigsministeriet

Portugal:

Luis AMADO

Ministro de Estado, udenrigsminister

Rumænien:

Bogdan MAZURU

Statssekretær for Europaspørgsmål, Udenrigsministeriet

Slovenien:

Samuel ŽBOGAR

Mitja GASPARI

Udenrigsminister

Minister uden portefølje, med ansvar for vækst og Europa-spørgsmål

Slovakiet:

Miroslav LAJČÁK

Udenrigsminister

Finland:

Alexander STUBB

Astrid THORS

Udenrigsminister

Migrations- og Europaminister

Sverige:

Carl BILDT

Cecilia MALMSTRÖM

Frank BELFRAGE

Udenrigsminister

Europaminister

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Det Forenede Kongerige:

David MILIBAND

Chris BRYANT

Udenrigs- og Commonwealthminister

Viceeuropaminister og statssekretær, Udenrigsministeriet

.....

Kommissionen:

Margot WALLSTRÖM

Benita FERRERO-WALDNER

Næstformand

Medlem

.....

Generalsekretariatet for Rådet:

Javier SOLANA

Generalsekretær/højststående repræsentant for FUSP

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS MØDE I OKTOBER****Udkast til Det Europæiske Råds konklusioner**

Rådet drøftede Rådet behandlede det udkast til konklusioner, som formandskabet havde udarbejdet til Det Europæiske Råds møde den 29.-30. oktober i Bruxelles.

De spørgsmål, der skal behandles af Det Europæiske Råd, og som foreligger i et forslag til kommenteret dagsorden, der er udsendt i september ([12942/09](#)), omfatter:

- institutionelle spørgsmål
- klimaændringer
- den økonomiske situation
- makroregionale strategier
- ulovlig indvandring
- eksterne forbindelser.

Udkastet til konklusioner vil blive gennemgået igen af formandskabet på baggrund af drøftelserne i Rådet.

Gennemførelsen af Lissabontraktaten herunder Tjenesten for EU's Optræden Udadtil

Rådet nåede til bred enighed om retningslinjerne for oprettelse af en Tjeneste for EU's Optræden Udadtil, jf. formandskabets rapport, og noterede sig fremskridtene med forberedelserne til gennemførelsen med henblik på Lissabontraktatens ikrafttræden.

Retningslinjerne for EU-Udenrigstjenesten vil blive forelagt Det Europæiske Råd til godkendelse på dets møde i oktober.

STRATEGIEN FOR ØSTERSØOMRÅDET - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner og var enigt om at forelægge dem for Det Europæiske Råd med henblik på dets møde den 29.-30. oktober i Bruxelles.

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

SOM HENVISER TIL Det Europæiske Råds konklusioner af 14. december 2007, hilser Kommissionens meddelelse om EU-strategien for Østersøområdet¹ velkommen og UDTRYKKER SIN ANERKENDELSE OVER FOR Kommissionen for den omfattende høringsproces, der er gennemført under udarbejdelsen af meddelelsen,

SOM GLÆDER SIG OVER den innovative integrerede tilgang til at tage fælles udfordringer op inden for EU gennem nuværende og mulige fremtidige makroregionale strategier på frivilligt grundlag, SOM NOTERER SIG, at Kommissionen har til hensigt inden for den nærmeste fremtid at fremlægge en EU-strategi for Donauområdet som den næste makroregionale strategi, som skitseret af Det Europæiske Råd den 19. juni 2009,

SOM ANERKENDER områdestrategiernes potentiale, i dette tilfælde på det makroregionale plan, til at bidrage til den økonomiske, sociale og territoriale² samhørighed i EU, til at nå EU's mål, blandt andre dem, der er beskrevet i Lissabondagsordenen og i den europæiske økonomiske genopretningsplan, og til at hjælpe med til tilpasningen til de udfordringer, som EU vil stå over for i fremtiden, blandt andre klimaændringerne,

SOM ERKENDER Østersøens alvorlige miljømæssige tilstand og sårbarhed, uden at glemme situationen i, forskelligartetheden af og behovene i andre geografiske områder og enkelte medlemsstater, og SOM NOTERER SIG gennemførelsen af Helcoms handlingsplan for Østersøen i denne forbindelse³,

¹ 11308/09 + ADD 1 + ADD 2 + ADD 3 – forelagt Europa-Parlamentet og Rådet den 10. juni 2009.

² KOM(2008) 616 – "Green paper on territorial cohesion: turning territorial diversity into strength" – 6. oktober 2008.

³ Helcoms handlingsplan for Østersøen, vedtaget af Østersøens kyststater og Det Europæiske Fællesskab den 15. november 2007 i Krakow i Polen
http://www.helcom.fi/BSAP/MinisterialMeeting/en_GB/Ministerial_Meeting_2007.

SOM ERKENDER de forskellige medlemsstaters særlige forhold, de økonomiske uligheder og de utilstrækkeligt integrerede energi- og transportinfrastrukturer i Østersøregionen,

SOM FREMHÆVER behovet for at fremskynde integrationen af infrastrukturer og markeder såvel som for at bringe folk tættere på hinanden og OPFORDRER til effektiv gennemførelse af handlingsplanen for sammenkobling af det baltiske energimarked¹,

SOM ER ENIGT I behovet for en integreret struktur til at tage disse spørgsmål op inden for rammerne af Den Europæiske Union, navnlig med henblik på at gøre regionen miljømæssigt bæredygtig, velintegreret og økonomisk velstående, mere tilgængelig og attraktiv samt sikker,

SOM GENTAGER, at strategien er finansielt neutral og bygger på en koordineret tilgang, synergieffekter og på en mere effektiv anvendelse af eksisterende EU-instrumenter og -midler såvel som andre eksisterende ressourcer og finansielle instrumenter,

SOM i den forbindelse ERKENDER behovet for koordination mellem relevante EU-politikker såvel som mellem EU-politikker, nationale og regionale politikker, der har indvirkning på den territoriale samhørighed, idet nærhedsprincippet efterleves,

SOM MINDER OM målene i den integrerede EU-havpolitik² og i havstrategirammedirektivet³, der udgør de seneste resultater inden for havbeskyttelse og havpolitik, og SOM UNDERSTREGER behovet for tæt samordning af de prioriteter, der er fastfast i handlingsplanen, og for politikudvikling, herunder på EU-plan, med henblik på at lette opnåelsen af disse mål, blandt andet ved at igangsætte relevante pilotprojekter,

SOM HILSER aktivt samarbejde VELKOMMEN med alle interesserede regionale organisationer på områder, hvor aktioner af fælles interesse kan fastlægges,

¹ 10703/09: "Baltic Energy Market Interconnection Plan – Information from the Commission".

² KOM(2007) 575 endelig.

³ EUT L 164 af 25.6.2008, s. 19.

SOM ERKENDER strategiens EU-interne anvendelsesområde og BEMÆRKER, at konstruktivt samarbejde med interesserede lande uden for EU er meget velkomment, og at et sådant samarbejde kan bidrage til at nå strategiens mål, SOM GENTAGER, at dette samarbejde især, men ikke udelukkende, kan foregå inden for den nordlige dimension, som tilbyder en fungerende ramme for udvidet samarbejde i regionen,

1. GODKENDER EU-strategien for Østersøområdet som foreslået i Kommissionens meddelelse og NOTERER SIG den vedlagte handlingsplan, som er udarbejdet af Kommissionen på grundlag af høring af medlemsstaterne og andre interessenter,
2. ER ENIGT I, at en styringsstruktur til gennemførelsen og opfølgningen af strategien for Østersøområdet er nødvendig, og henstiller derfor til Kommissionen:
 - a) at spille en ledende rolle ved den strategiske koordinering af strategiens nøgleresultatfaser i partnerskab med medlemsstaterne og i overensstemmelse med nærhedsprincippet
 - b) at evaluere strategien og, når det er hensigtsmæssigt, ajourføre den regelmæssigt samt anmode om Rådets godkendelse af de ændringer, der foretages
 - c) at tage hensyn til strategien ved relevante politikinitiativer og programplanlægning
 - d) aktivt at lette gennemførelsen af de aktioner, der er opnået enighed om, og samordningen af eksisterende EU-midler og -instrumenter på grundlag af de sædvanlige EU-procedurer samt at samarbejde tæt med de relevante finansielle institutioner, der er nødvendige med henblik på strategiens virkeliggørelse og finansiering
 - e) at rapportere om gennemførelsen af de aktioner, der er opnået enighed om, og evalueringen af resultaterne samt foretage de nødvendige ajourføringer af handlingsplanen og regelmæssigt orientere Rådet om opnåede fremskridt
 - f) at sikre, at de berørte interessenter på alle niveauer i regionen er involverede, for eksempel via et årligt forum, med henblik på at bistå Kommissionen med ovennævnte opgaver

- g) at oprette en gruppe på højt plan bestående af embedsmænd fra EU-medlemsstaterne, som skal bistå Kommissionen med at lette gennemførelsen af strategien. Gruppen på højt plan bør høres om ændringer af strategien og handlingsplanen
 - h) at udbrede oplysninger, bedste praksis og indhøstede erfaringer til alle medlemsstaterne på baggrund af erfaringerne fra gennemførelsen af EU-strategien for Østersøområdet med sigte på den kommende EU-strategi for Donauområdet og mulige andre fremtidige makroregionale strategier,
3. OPFORDRER de berørte medlemsstater, Kommissionen og andre parter til at finde koordinatore, som får til opgave at koordinere og overvåge fremskridt inden for aktionerne og flagskibsprojekterne på de 15 prioriterede områder i handlingsplanen. Koordinatorerne bør regelmæssigt rapportere til gruppen på højt plan og Kommissionen og i samarbejde med Kommissionen forsøge at finde ledende partnere til de flagskibsprojekter, der er fastlagt på hvert af de prioriterede områder. De ledende partnere bør regelmæssigt rapportere til koordinatorene,
4. UNDERSTREGER betydningen af, at gennemførelsen af aktionerne og projekterne begynder snarest muligt, og OPFORDRER Kommissionen til at rapportere til Rådet senest juni 2011 om de opnåede fremskridt og resultater."

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**UDVIDELSEN****Kroatien - Tiltrædelsesforhandlinger**

Rådet vedtog EU's fælles holdninger vedrørende en række forhandlingskapitler med henblik på forhandlingerne med Kroatien om dets tiltrædelse af EU.

De fælles holdninger vedrører følgende forhandlingskapitler:

- Kapitel 1 - Frie varebevægelser
- Kapitel 4 - Frie kapitalbevægelser
- Kapitel 6 - Selskabsret
- Kapitel 11 - Landbrug og udvikling af landdistrikterne
- Kapitel 12 - Fødevaresikkerhed, veterinær- og plantesundhedspolitik
- Kapitel 16 - Fiskale bestemmelser
- Kapitel 18 - Statistikker
- Kapitel 21 - Transeuropæiske net
- Kapitel 22 - Regionalpolitik og samordning af strukturinstrumenterne
- Kapitel 24 - Retfærdighed, frihed og sikkerhed
- Kapitel 29 - Toldunionen

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

Drøftelserne i andre rådssammensætninger

Rådet noterede sig en rapport fra formandskabet om drøftelserne i andre rådssammensætninger ([14509/09](#)).

ØKONOMI OG FINANS

Økonomisk samarbejde mellem Portugal og São Tomé og Príncipe - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet noterer sig Kommissionens henstilling om indgåelse af en aftale om økonomisk samarbejde mellem Republiken Portugal og Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe med henblik på at fremme makroøkonomisk og finansiell stabilitet i São Tomé og Príncipe. Siden indførelsen af euroen har Fællesskabet haft enekompetence i monetære spørgsmål og valutakursspørgsmål i euroområdet. I henhold til traktatens artikel 111 kan euroområdet medlemsstater forhandle og indgå internationale aftaler, forudsat at Fællesskabets enekompetence bevares. Udkast til aftaler, der forhandles af euroområdet medlemsstater med tredjelande, og som indeholder elementer af eventuel relevans for monetære spørgsmål og valutakursspørgsmål, bør derfor undersøges af Kommissionen med henblik på at bevare Fællesskabets kompetence."

BUDGET

Finansiering af tre nye organer

Rådet bekræftede, at der var opnået enighed med Europa-Parlamentet og Kommissionen om finansieringen af tre nye organer, nemlig Det Europæiske Asylstøttekontor (EASO), Det Europæiske Agentur for Samarbejde mellem Energireguleringsmyndigheder (ACER) og kontoret for Sammenlutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation (BEREC-kontoret). Jf. s.17.

Finansieringen af ACER og BEREC-kontoret skal ske inden for det udgiftsloft, der er aftalt under underudgiftsområde 1a (Konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse) i EU's flerårige finansielle ramme for perioden 2007-2013, mens EASO skal finansieres inden for udgiftsloftet i underudgiftsområde 3a (Frihed, sikkerhed og retfærdighed).

De respektive årlige beløb til de tre organer vil blive besluttet inden for rammerne af den årlige budgetprocedure.

MILJØ

Ordning for miljøledelse og miljørevision

Rådet vedtog en forordning om revision af EU's ordning for miljøstyring og miljørevision (EMAS) med henblik på at tilskynde til forbedringer af miljøpræstationerne for de organisationer, der deltager i ordningen ([3628/09](#)).

Forordningen tilsigter at øge antallet af organisationer (dvs. private virksomheder eller offentlige organer), der deltager i ordningen, og at skaffe dem fordele i form af myndighedskontrol, omkostningsbesparelser og omdømme hos offentligheden, hvis de er i stand til at fremvise en forbedring af deres miljøpræstationer.

Forordningen tager særlig hensyn til små organisationer, (SMV'er og mindre offentlige myndigheder), hvis deltagelse skal fremmes ved at lette deres adgang til oplysninger og til eksisterende støttemidler og ved at iværksætte eller fremme tekniske hjælpeforanstaltninger.

Den nye ordning vil for første gang muliggøre deltagelse af organisationer, der ikke er baseret i Fællesskabet, og hvis aktiviteter påvirker miljøet, og vil give dem et middel til at forvalte og forbedre deres miljøpræstationer generelt. EMAS-ordningen, der blev oprettet i 2001, er et frivilligt forvaltningsredskab, der giver virksomheder og organisationer mulighed for at evaluere, registrere og forbedre deres miljøpræstationer.

EU-miljømærket

Rådet vedtog en forordning, der reviderer miljømærkeordningen ([3626/09](#) + [14047/09](#) *ADDI CORI*), og erstatter forordning 1980/2000/EF.

EU-miljømærket er udformet for at tilskynde forbrugerne til at vælge "grønne" produkter og tjenesteydelser og kan tildeles de 10-20% mest økologiske produkter inden for hver kategori.

Den reviderede miljømærkeforordning omfatter flere kategorier med henblik på at øge dens synlighed. Kun humanmedicinske lægemidler og veterinærlægemidler er undtaget, og Kommissionen vil foranstalte en undersøgelse af, om fødevarer og foder kan medtages i fremtiden. Gebyrer og administrative procedurer for SMV'er er blevet reduceret for at lette deres deltagelse i ordningen.

Udrangerede køretøjer

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens beslutning om at ændre bilag II til direktiv 2000/53/EF om udrangerede køretøjer.

Bilaget indeholder en liste med materialer og komponenter, der er undtaget fra forbuddet mod brug af bly, kviksølv, cadmium og hexavalent chrom i materialer og komponenter i køretøjer, der markedsføres efter den 1. juli 2003.

I overensstemmelse med forskriftsproceduren med kontrol kan Rådet modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en retsakt, der overskrider Kommissionens gennemførelsesbeføjelser, ikke er forenelig med basisretsaktens formål eller indhold eller ikke overholder subsidiaritetsprincippet eller proportionalitetsprincippet.

Middelhavet - Beskyttelse mod landbaseret forurening

Rådet vedtog en afgørelse om støtte til vedtagelsen af de regionale planer for nedbringelse af BOD₅ fra byspildevand, eliminering af aldrin, chlordan, dieldrin, endrin, heptachlor, mirex og toxaphen samt udfasning af DDT i henhold til protokollen om beskyttelse af Middelhavet mod landbaseret forurening.

Fællesskabet er kontraherende part i konventionen om beskyttelse af Middelhavets havmiljø og kystområder og dens protokol om beskyttelse af Middelhavet mod forurening fra landbaserede kilder og aktiviteter.

Konventionen om biologisk mangfoldighed - Adgang til genetiske ressourcer

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at deltage i forhandlingerne om en international ordning for adgang til genetiske ressourcer inden for rammerne af konventionen om biologisk mangfoldighed (CBD).

CBD er den vigtigste internationale ramme for foranstaltninger til bevarelse af den biologiske mangfoldighed og til en rimelig og retfærdig fordeling af fordele, som udnyttelse af genetiske ressourcer resulterer i. Den etablerer en generel ramme for adgang til genetiske ressourcer. I 2002 blev det besluttet på verdenstopmødet om bæredygtig udvikling at indlede forhandlinger om en international ordning for adgang og fordeling af fordele inden for rammerne af CBD.

TRANSPORT

Certificering af luftfartøjer - Lokomotivførerlicens - Kontrolapparatet inden for vejtransport - Passagerskibe

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af forslag til forordninger om:

- ændring af forordning (EF) nr. 1702/2003 om luftdygtigheds- og miljøcertificering af luftfartøjer og hermed forbundet materiel, dele og apparatur og for certificering af konstruktions- og produktionsorganisationer ([13661/09](#));
- forbedring af EF-modeller for lokomotivførerlicens og ansøgningsformularer til lokomotivførerlicens, jf. direktiv 2007/59/EF ([13785/09](#));
- tilpasning til den tekniske udvikling af forordning 3821/85 om kontrolapparatet inden for vejtransport ([12741/09](#));
- tilpasning af visse ikke-væsentlige bestemmelser i direktiv 2009/45/EF om sikkerhedsregler og -standards for passagerskibe for at tage hensyn til ændringer på internationalt plan, f.eks. inden for Den Internationale Søfartsorganisation ([14039/09](#)).

Aftale mellem EU og Kina om søtransport - Udvidelsen af EU

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af indgåelse af en protokol til aftalen mellem EU og Kina om søtransport for at tage hensyn til Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af EU i januar 2007 ([8127/1/09](#)).

SOCIALPOLITIK

Beskyttelse af arbejdstagere mod kemiske risici

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens beslutning om at opstille endnu en liste over vejledende grænseværdier for erhvervsmæssig eksponering med henblik på beskyttelse af arbejdstagere mod kemiske risici.

Vejledende grænseværdier for erhvervsmæssig eksponering er helbredsrelaterede, ikke-bindende værdier, der er beregnet ud fra de nyeste foreliggende videnskabelige data og under hensyntagen til de til rådighed værende målemetoder. Med værdierne fastsættes et tærskelniveau for eksponeringen, under hvilket der generelt ikke kan forventes skadelige virkninger i forbindelse med et givet stof efter kortvarig eller daglig eksponering gennem et helt arbejdsliv.

TELEKOMMUNIKATION

Sammenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation

Rådet vedtog en forordning om nedsættelse af Sammenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation (BEREC), en ny uafhængig myndighed, der samarbejder med de nationale tilsynsmyndigheder og Kommissionen.

BEREC skal yde ekspertise og skabe tillid på grund af sin uafhængighed, kvaliteten af sin rådgivning og information og gennemsigtigheden i de procedurer og metoder, den opererer efter. Sammenslutningen skal også fungere som et organ for refleksion, debat og rådgivning for Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen inden for elektronisk kommunikation ([3675/09](#)).

Borgernes rettigheder inden for telekommunikation

Rådet vedtog et direktiv om ændring af gældende lovgivning om forsyningspligt, e-databeskyttelse og forbrugerbeskyttelse.

Direktivet tilpasser de lovgivningsmæssige bestemmelser ved at styrke og forbedre forbrugerbeskyttelsen og brugerrettighederne i den elektroniske kommunikationssektor, lette handicappede brugeres adgang til og brug af telekommunikation og øge beskyttelsen af enkeltpersoners privatliv og personlige data ([3674/09](#)).

FISKERI

Toldkontingenter for perioden 2010-2012

Rådet vedtog en forordning om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for import af visse fiskevarer for perioden 2010-2012 ([14004/09](#)).

Forordningen etablerer en lignende ordning som den, der blev etableret ved forordning 824/2007 for perioden 2007-2009, og som ophører den 31. december 2009, med henblik på at sikre de rette forsyningsvilkår for forarbejdningsindustrien i EU i perioden 2010-2012.

Konventionen angående fiskeriet i det nordøstlige Atlanterhav

Rådet vedtog en afgørelse om fastlæggelse af Fællesskabets holdning i Kommissionen for Fiskeriet i det Nordøstlige Atlanterhav (NEAFC)
<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/09/st13/st13903.en09.pdf> ([13542/09](#)).

Det næste årsmøde i NEAFC afholdes den 9.-13. november i London.

LANDBRUG

Statistik over plantebeskyttelsesmidler

Rådet besluttede ikke at godkende alle Europa-Parlamentets ændringer ved andenbehandlingen af et forslag til retsakt om statistik over plantebeskyttelsesmidler. Det besluttede derfor at indkalde Forligsudvalget i overensstemmelse med den fælles beslutningsprocedure for Parlamentet og Rådet.
([14079/09](#)).
